

第17/2004號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予建設發展辦公室一項按照七月十三日第30/98/M號法令第一條規定而設立的常設基金，金額為\$97,900.00（澳門幣玖萬柒仟玖佰元整）；

在運輸工務司司長辦公室的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據一九九九年十二月二十日公佈的第1/1999號法律第七條及十一月三日第223/98/M號訓令第一條的規定，作出本批示。

撥予建設發展辦公室一項金額為\$97,900.00（澳門幣玖萬柒仟玖佰元整）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：辦公室主任 António José Castanheira Lourenço；

委員：技術員鍾少燕；

委員：技術員 Wu Sui Vang；

候補委員：助理技術員 Debora Gonçalves Chang；

候補委員：助理技術員李春麗。

本批示由二零零四年一月一日起生效。

二零零四年一月十四日

經濟財政司司長 譚伯源

第18/2004號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予電信暨資訊科技發展辦公室一項按照七月十三日第30/98/M號法令第一條規定而設立的常設基金，金額為\$42,500.00（澳門幣肆萬貳仟伍佰元整）；

在運輸工務司司長辦公室的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據一九九九年十二月二十日公佈的第1/1999號法律第七條及十一月三日第223/98/M號訓令第一條的規定，作出本批示。

撥予電信暨資訊科技發展辦公室一項金額為\$42,500.00（澳門幣肆萬貳仟伍佰元整）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 17/2004

Considerando a necessidade de ser atribuído ao Gabinete para o Desenvolvimento das Infra-estruturas, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 97 900,00 (noventa e sete mil e novecentas patacas), constituído nos termos do disposto no artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 30/98/M, de 13 de Julho;

Sob proposta do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º da Lei n.º 1/1999, publicada em 20 de Dezembro, conjugado com o artigo 1.º da Portaria n.º 223/98/M, de 3 de Novembro, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído ao Gabinete para o Desenvolvimento das Infra-estruturas um fundo permanente de \$ 97 900,00 (noventa e sete mil e novecentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: António José Castanheira Lourenço, coordenador do Gabinete.

Vogal: Chong Siu In, técnica;

Vogal: Wu Sui Vang, técnica.

Vogal suplente: Debora Gonçalves Chang, técnica auxiliar;

Vogal suplente: Lei Chon Lai, técnica auxiliar.

O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2004.

14 de Janeiro de 2004.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 18/2004

Considerando a necessidade de ser atribuído ao Gabinete para o Desenvolvimento das Telecomunicações e Tecnologias da Informação, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 42 500,00 (quarenta e duas mil e quinhentas patacas), constituído nos termos do disposto no artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 30/98/M, de 13 de Julho;

Sob proposta do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º da Lei n.º 1/1999, publicada em 20 de Dezembro, conjugado com o artigo 1.º da Portaria n.º 223/98/M, de 3 de Novembro, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído ao Gabinete para o Desenvolvimento das Telecomunicações e Tecnologias da Informação um fundo permanente de \$ 42 500,00 (quarenta e duas mil e quinhentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

主席：辦公室主任陶永強；

委員：高級技術員林素嫻；

委員：高級技術員 Natália Vunfong Yan；

候補委員：高級技術員陳德雄；

候補委員：技術輔導員梁潔英。

本批示由二零零四年一月一日起生效。

二零零四年一月十四日

經濟財政司司長 譚伯源

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零三年十二月十二日作出的批示：

根據第14/1999號行政法規第十八條第一款及第二款的規定，下列工作人員在本辦公室擔任職務的定期委任按下指期間起獲續期一年：

林浩然學士，擔任顧問，由二零零三年十二月二十日起生效；

黃志雄學士及黃善文學士，擔任技術顧問，分別由二零零三年十二月二十日及二零零四年二月二十日起生效；

Angelina Manuela Gomes、梁慧玲及陳巧兒，擔任司長秘書，由二零零三年十二月二十日起生效。

根據第14/1999號行政法規第十八條第一款及第二款及《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條第一款的規定，下列工作人員在本辦公室擔任如下職務的徵用獲續期一年，並自下指期間起生效：

梁月嫦，擔任第一職階主任翻譯員，由二零零四年一月十七日起生效；

張春蕾，擔任第一職階二等文員，由二零零三年十二月二十日起生效。

Presidente: Tou Veng Keong, coordenador do Gabinete.

Vogal: Sou Han Lam, técnica superior;

Vogal: Natália Vunfong Yan, técnica superior.

Vogal suplente: Chan Tak Hong, técnico superior;

Vogal suplente: Leong Kit Ieng, adjunto-técnico.

O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2004.

14 de Janeiro de 2004.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Dezembro de 2003:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1 e 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, pelo período a cada um indicado:

Licenciado Lam Hou Iun, como assessor, a partir de 20 de Dezembro de 2003;

Licenciados Wong Chi Hong e Vong Sin Man, como técnicos agregados, a partir de 20 de Dezembro de 2003 e 20 de Fevereiro de 2004, respectivamente;

Angelina Manuela Gomes, Leong Wai Leng e Chan Hau Yi, como secretárias pessoais, a partir de 20 de Dezembro de 2003.

Os trabalhadores abaixo mencionados — prorrogadas as requisições, pelo período de um ano, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1 e 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, e 34.º, n.º 1, do ETAPM:

Leong Ut Seong, como intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, a partir de 17 de Janeiro de 2004;

Cheong Chon Loi, como segundo-oficial, 1.º escalão, a partir de 20 de Dezembro de 2003.

二零零四年一月十六日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔輝

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 16 de Janeiro de 2004. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.